

In the language of the country ~ C D ~

Cameroon

Promesse de la Guide

Je promets sur mon honneur et avec la grâce de Dieu de faire tout mon possible pour: servir Dieu et ma patrie, aider les autres en tout temps, obéir à la Loi des Guides.

Loi de la Guide

- 1 La Guide est sincère.
- 2 Elle est loyale.
- 3 Elle est serviable.
- 4 Elle est l'amie de tous et la sœur de toutes les autres Guides.
- 5 Elle est polie.
- 6 Elle respecte la nature et y voit l'œuvre de Dieu.
- 7 Elle est obéissante.
- 8 Elle sourit et chante malgré les difficultés.
- 9 Elle est active et économe.
- 10 Elle sait se dominer dans ses pensées, ses paroles et ses actes.

Devise de la Guide

Sois Prête

Canada GGC

In French

Girl Guide Promise

Je promets de faire de mon mieux, d'être fidèle à moi-même, à mon Dieu/ma foi* et au Canada; je m'efforcerai d'aider les autres et d'accepter la Loi guide.
*Employez ce mot Dieu ou le mot foi selon vos convictions personnelles.

La Loi guide m'invite:

- 1 à être honnête et digne de confiance
- 2 à utiliser mes ressources avec sagesse
- 3 à me respecter et à respecter les autres
- 4 à connaître et à utiliser mes talents
- 5 à protéger notre environnement commun
- 6 à être forte et courageuse
- 7 à partager la solidarité du mouvement guide

Girl Guide Motto

Toujours prêt

Brownie Promise

Je promets de faire de mon mieux, d'être fidèle à moi-même, à mon Dieu/foi* et au Canada; j'aiderai les autres, et je vivrai selon la loi des Brownies.

Brownie Law

En tant que Brownie je suis honnête et gentille; j'aide à prendre soin du monde qui m'entoure.

Brownie Motto

Rendre service

Spark Promise

je promets de vivre le partage et l'amitié

Canada GFC

In French

Blanche Guide

Promesse Avec vous toutes, Confiante dans le Seigneur Je m'engage à rendre les autres plus heureux à servir avec audace mon pays et à partager l'idéal de toutes les guides du monde.

Loi

- 1 La Guide est accueillante et fraternelle.
- 2 La Guide aime la nature.
- 3 La Guide est vraie et joyeuse.
- 4 La Guide acquiert la maîtrise d'elle-même.
- 5 La Guide vit et fait vivre.
- 6 La Guide mérite et fait confiance.
- 7 La Guide surmonte les difficultés.
- 8 La Guide apprend à vivre avec le Seigneur
- 9 La Guide rend service.
- 10 La Guide partage l'effort de tous.

Devise

Sois prête

Blanche Kamsok

Promasoe

Seton l'Évangile et l'esprit kamsok je veux être exigeante envers moi-même, mettre mes compétences au service de la communauté et bâtir, avec vous, une terre juste et fraternelle.

Loi

- 1 J'exploite à fond ce que je suis.
- 2 Je cherche le bon côté en toutes choses.
- 3 Je m'efforcerai de connaître.
- 4 Je donne à chacun l'occasion d'être lui-même.
- 5 Je partage la vie d'équipe.
- 6 Je suis une fille de parole.
- 7 Je rends service en toutes occasions.
- 8 Je suis responsable de la nature.
- 9 Je lutte pour une société juste.
- 10 J'apprends à vivre avec le Seigneur.

Branche Jeannette

Promesse

Avec ton aide Seigneur mon ami Je promets de faire de mon mieux pour t'aimer, aimer mes parents; Observer les lois de la ronde et faire chaque jour un plaisir à quelqu'un.

Loi

Jeannette est propre.
Jeannette est vraie.
Jeannette est active.
Jeannette est joyeuse.
Jeannette est l'amie de l'autre.

Devise

De notre mieux

Branche Étincelle

Devise

J'essaie et je découvre

Central Africa	Chile
<p>Promesse de la Guide Sur mon honneur, avec l'aide de Dieu, je promets de servir de mon mieux: Dieu (l'Eglise si la guide est catholique ou son église si elle est protestante); d'aider mon prochain en toutes circonstances, d'observer la loi des guides.</p> <p>Loi de la Guide 1 La Guide a un seul cœur et une parole. 2 La Guide pense d'abord aux autres. 3 La Guide met son cœur et ses mains au service des autres. 4 La Guide est cœur des guides de toutes races, elle a l'esprit d'équipe. 5 La Guide est accueillante, elle est là pour tous. 6 La Guide respecte la nature, elle découvre l'œuvre de Dieu. 7 La Guide sait obéir. 8 La Guide sourit dans l'effort, elle ne fait rien à moitié. 9 La Guide aime son travail et sait employer son argent. 10 La Guide garde son corps, sa route est droite dans la joie de Dieu.</p> <p>Promesse de la Jeannette Je promets de faire de mon mieux pour être fidèle à Dieu, à mon pays, à parents, à la loi de la ronde; et pour faire chaque jour un plaisir à quelqu'un.</p> <p>Loi de la Jeannette Une Jeannette est toujours propre Une Jeannette est toujours active. Une Jeannette est toujours gaie. Une Jeannette dit toujours vrai. Une Jeannette pense d'abord aux autres. Une Jeannette est toujours propre Une Jeannette est toujours active. Une Jeannette est toujours gaie. Une Jeannette dit toujours vrai. Une Jeannette pense d'abord aux autres.</p> <p>Devise de la Jeannette De notre mieux De notre mieux</p>	<p>Promesa de la Guía Por mi honor prometo ante todos ustedes hacer todo lo que de mí dependa para servir a Dios y a la Patria, ayudar a los demás en toda circunstancia y vivir la Ley Guía.</p> <p>Ley de la Guía 1 La Guía merece confianza porque es responsable. 2 La Guía es leal. 3 La Guía es servicial sin esperar recompensa- 4 La Guía es amiga y comparte con todos. 5 La Guía es atenta y cordial. 6 La Guía ama la naturaleza y en ella descubre la obra de Dios. 7 La Guía sabe obedecer y nada hace a medias. 8 La Guía enfrenta las dificultades con optimismo. 9 La Guía cuida las cosas porque valora el trabajo. 10 La Guía es pura en pensamiento, palabra y obra.</p> <p>Lema de la Guía ¡Siempre lista! ¡Siempre lista!</p> <p>Promesa de la Golondrina Yo quiero hacer siempre lo mejor para cumplir mis deberes con Dios, mi país y mi familia, vivir la Ley Golondrina y hacer una buena acción cada día. Yo quiero hacer siempre lo mejor para cumplir mis deberes con Dios, mi país y mi familia, vivir la Ley Golondrina y hacer una buena acción cada día.</p> <p>Ley de la Golondrina La Golondrina: - Conoce y cuida su cuerpo. - Trata de solucionar sus problemas. - Es alegre y dice la verdad. - Sabe escuchar y dice lo que siente. - Es amistosa y ayuda a los demás. - Aprende a conocer a Dios. La Golondrina: - Conoce y cuida su cuerpo. - Trata de solucionar sus problemas. - Es alegre y dice la verdad. - Sabe escuchar y dice lo que siente. - Es amistosa y ayuda a los demás. - Aprende a conocer a Dios.</p> <p>Lema de la Golondrina ¡Siempre mejor!</p>

Colombia	Cook Islands
<p>Promesa de la Guía Con la gracia de Dios yo ... prometo por mi honor hacer cuanto de mí dependa para cumplir mis deberes para con Dios, mi Patria y mi familia; ser útil al prójimo en todas las circunstancias; y obedecer la ley Guía.</p> <p>Ley de la Guía 1 La Guía ama la verdad y la vive. 2 La Guía es leal y digna de confianza. 3 La Guía es útil a su comunidad. 4 La Guía es amiga de todos y hermana de las demás Guías. 5 La Guía está abierta al diálogo y respeta las convicciones de los demás. 6 La Guía ama la vida y la naturaleza y al ver en ellas la obra de Dios, procura su conservación y su progreso. 7 La Guía es responsable. 8 La Guía es alegre y optimista ante las dificultades. 9 La Guía cuida sus cosas y respeta las de los demás. 10 La Guía es disciplinada y consciente de lo que piensa, dice y hace.</p> <p>Lema de las Guías Menores y Carabelas Siempre Lista</p> <p>Lema de las Guías Mayores y Dirigentes Siempre Lista para servir</p> <p>Promesa de la Hadita Yo... prometo hacer todo lo posible para cumplir mis deberes para con Dios, mi Patria y mi familia, ayudar a otras personas cada día especialmente en mi casa y mi colegio y obedecer la Ley de la Ronda.</p> <p>Ley de la Hadita 1 La Hadita es alegre y obediente. 2 La Hadita es generosa y dice siempre la verdad.</p> <p>Lema de la Hadita Siempre Mejor</p>	<p>Koreromotu a te Guide Te taputou nei au e ka rave au ma te maroiroitikai. I te atingaanga iaku ki te Atua Ma te rave i te akaueanga a te Ariki Vaine Ngateitei, toku Basileia Ma te akono i te au ture a te Guide. Te taputou nei au e ka rave au ma te maroiroitikai. I te atingaanga iaku ki te Atua Ma te rave i te akaueanga a te Ariki Vaine Ngateitei, toku Basileia Ma te akono i te au ture a te Guide. Te taputou nei au e ka rave au ma te maroiroitikai. I te atingaanga iaku ki te Atua Ma te rave i te akaueanga a te Ariki Vaine Ngateitei, toku Basileia Ma te akono i te au ture a te Guide.</p> <p>Guide Law 1. E tu tiratiratu e te irinaki ia to te Guide. 2. E turanga tauturu to te Guide. 3. E tu maru e te akono to te Guide. 4. E tu oaoa to te Guide e te taeake tikai no tona au oaoa Guide. 5. Kia takinga meitaki te Guide i te au manu aere e te au apinga natura. 6. Ka kauraro te Guide i te au akaueanga ravarai. 7. E tu toa ma te mata katakata to te Guide i te au tuatau manamanata. 8. Ka taangaanga meitaki te Guide i tona au taima. 9. Ka akono te Guide i tona uorai apinga e pera to tetai ke. 10. Kia akatano te Guide i tona uorai manako, tana ka tuatua e tana ka rave.</p> <p>Upoko Tuatua a te Guide Kia vai teateamamao Kia vai teateamamao Kia vai teateamamao</p> <p>Upeko Tuatua Kia tauturu tikai</p>

Costa Rico	Czech Republic
<p>Promesa de la Guías/Scout For mi honor y con la ayuda de Dios prometo hacer lo posible por cumplir mis deberes para con Dios y la Patria ayudar al prójimo en toda circunstancia y cumplir fielmente la Ley Guía y Scout.</p> <p>Ley de la Guía/Scout La Guía es: El Scout es:</p> <p>HONORABLE: Integro(a) ante sí mismo(a) y ante los demás en todos los actos de su vida.</p> <p>LEAL: Para con Dios, su Patria, sus padres, sus jefes, subordinados y compañeros.</p> <p>SERVICIAL: Ayuda a los demás sin esperar recompensa.</p> <p>AMIGABLE: Es amigo(a) de todos y hermano(a) de todo scout y de toda guía, sin distinción de credo, raza, nacionalidad o clase social.</p> <p>CORTES: Manifiesta su estima y consideración a los demás</p> <p>BONDADOSO(A): Ve en la naturaleza la obra de Dios y la conserva.</p> <p>OBEDIENTE: Acepta la legítima autoridad y obedece racionalmente.</p> <p>ALEGRE: Es optimista y jovial aún en sus dificultades.</p> <p>TRABAJADOR(A): Hace buen uso del producto de su trabajo y es cuidadoso(a) del bien ajeno; hace las cosas en orden y completas.</p> <p>LIMPIO(A): Es limpio(a) y sano(a) en sus pensamientos, palabras y acciones.</p> <p>Principios Guías y Scouts DEBERES PARA CON DIOS: Se refiere a la relación de una persona con los valores espirituales de la vida.</p> <p>DEBERES PARA CON LOS DEMÁS: Se refiere a la relación de una persona con la sociedad, en el sentido más amplio del término.</p> <p>DEBERES PARA CONSIGO MISMO: Se refiere a las obligaciones de una persona respecto a sí misma.</p> <p>Promesa de la Hadita Prometo hacer cuanto de mí dependa para cumplir mis deberes hacia Dios y mi Patria. Obedecer la Ley de la Ronda y ayudar a todos los días, especialmente a los de mi casa.</p> <p>Ley de la Hadita La Hadita escucha y obedece a los animalitos consejeros del bosque. La Hadita se vence a sí misma.</p>	<p>Skautský zákon</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Skaut je pravdomluvný. 2. Skaut je věrný a oddaný. 3. Skaut je prospěšný a pomáhá jiným. 4. Skaut je přítelem všech lidí dobré vůle a bratrem každého skauta. 5. Skaut je zdvořilý. 6. Skaut je ochráncem přírody a cenných výtvarů lidských. 7. Skaut je poslušný rodičů, představených a vůdců. 8. Skaut je veselý myslí. 9. Skaut je hospodárný. 10. Skaut je čistý v myšlenkách, slovech i skutečích. <p>Skautský slib Slibuji na svou čest, jak dovedu nejlépe: sloužit nejvyšší Pravdě a Lásce věrně v každé době, plnit povinnosti vlastní a zachovávat zákony skautské, duší i tělem být připraven pomáhat vlasti a bližním.</p> <p>Složení slibu mohou věřící skauti zakončit prosbou: K tomu mi dopomáhej Bůh.</p> <p>Skautské heslo: Buď připraven!</p>

Denmark KFUK	Denmark DBS
<p>Spejderløftet Jeg lover at holde spejderloven.</p> <p>Spejderlov og spejderløfte Som spejder lover jeg at gøre mit bedste for at ære Gud ved at leve efter hans vilje.</p> <p>Derfor skal en spejder:</p> <ul style="list-style-type: none"> - tale sandhed - stifte fred - dele med andre - være en god kammerat - værne om naturen - vise hensyn og hjælpe andre - leve i hjem og samfund med kærlighed og omtanke. <p>Motto Varm og tjen* *The international motto Vær beredt</p>	<p>Spejderløftet Jeg lover at gøre mit bedste for at holde spejderloven.</p> <p>Spejderloven</p> <ul style="list-style-type: none"> - Som spejder vil jeg lytte til Guds ord. - Som spejder har jeg medansvar for del samfund, jeg lever i. - Som spejder vil jeg være hensynsfuld og hjælpsom. - Som spejder vil jeg være til at stole på - Som spejder vil jeg lytte til andres mening og selv tage standpunkt. - Som spejder vil jeg lære naturen at kende og værne om den. <p>Motto Vær beredt Spejderflokkene: Gør dit bedste</p>

Denmark KNSK	Denmark DDS
<p>Spejderlov Som medlem af spejderbevægelsen vil jeg gøre mit bedste for:</p> <ul style="list-style-type: none"> - at væære tro mod Gud - at tage et medansvar for mit land - at værne naturen og alt levende - at være hensynsfuld og hjælpe andre at være til at stole på - at lytte til andres mening og finde min egen. <p>Spejderløfte Jeg lover at gre mit bedste for at holde spejderloven.</p> <p>Motto Vær beredt</p> <p>Junior Guide Promise Jeg lover at gøre mit bedste for at holde spejderloven og hver dag gøre en lille ting der kan hjælpe eller glæde en anden.</p> <p>Junior Guide Law Klar dig selv og hjælp andre</p>	<p>Spejderløstøt Jeg lover at holde spejderloven.</p> <p>Spejderloven Den, der er med i spejdernes fællesskab gør sit bedste for:</p> <ul style="list-style-type: none"> - at finde sin egen tro og have respekt for andres - at værne om naturen - at være en god kammerat, at være hensynsfuld og hjælpe andre - at være til at stole på - at høre andres meninger og danne sine egne - at tage medansvar i familie og samfund. <p>Motto Vaer beredt</p>

Dominican Republic
<p>Promesa de la Guía Yo prometo per mi honor hacer cuanto de mí dependa para: Cumplir con mi deber hacia Dios y mi Patria, Ser util al prójimo en todo memento, Obedecer la Ley Guía.</p> <p>Ley de la Guía 1 La Guía es persona en cuyo honor se puede confiar. 2 La Guía es leal. 3 El deber de la Guía es ser útil y ayudar a otros. 4 La Guía es amiga de todos y hermana de toda Guía. 5 La Guía es cortés. 6 La Guía es amiga de los animales. 7 La Guía obedece órdenes. 8 La Guía sonríe y canta en todas las dificultades. 9 La Guía es económica. 10 La Guía es pura de pensamiento, palabra, yobra.</p> <p>Motto de la Guía Siempre Lista</p> <p>Promesa de la Alita Prometo hacer todo lo que pueda para cumplir con mi deber hacia días y mi Patria y ayudar todos los días a los demás, especialmente a los de mi casa.</p> <p>Ley de la Alita Promesa de la Guía Yo prometo per mi honor hacer cuanto de mí dependa para: Cumplir con mi deber hacia Dios y mi Patria, Ser util al prójimo en todo memento, Obedecer la Ley Guía.</p> <p>Ley de la Guía 1 La Guía es persona en cuyo honor se puede confiar. 2 La Guía es leal. 3 El deber de la Guía es ser útil y ayudar a otros. 4 La Guía es amiga de todos y hermana de toda Guía. 5 La Guía es cortés. 6 La Guía es amiga de los animales. 7 La Guía obedece órdenes. 8 La Guía sonríe y canta en todas las dificultades. 9 La Guía es económica. 10 La Guía es pura de pensamiento, palabra, yobra.</p> <p>Motto de la Guía Siempre Lista</p> <p>Promesa de la Alita Prometo hacer todo lo que pueda para cumplir con mi deber hacia días y mi Patria y ayudar todos los días a los demás, especialmente a los de mi casa.</p> <p>Ley de la Alita Motto de la Alita Dar Ayuda</p>